

Europeiska unionens officiella tidning

L 32



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

3 februari 2012

Innehållsförteckning

I Lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 70/2012 av den 18 januari 2012 om statistikrapportering om varutransporter på väg ⁽¹⁾** 1

Pris: 3 EUR

(¹) Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

I

(Lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 70/2012

av den 18 januari 2012

om statistikrapportering om varutransporter på väg

(omarbetning)

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 338.1,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de natio-
nella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EG) nr 1172/98 av den 25 maj 1998 om statistikrapportering om varutransporter på väg ⁽²⁾ har ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt. Eftersom ytterligare ändringar kommer att göras bör den förordningen för tydighetens skull omarbetas.
- (2) För att göra det möjligt för kommissionen att fullgöra de uppgifter som anförtrots den inom ramen för den gemensamma transportpolitiken bör den få tillgång till jämförbara, tillförlitliga, synkroniserade, regelbundna och fullständiga statistiska uppgifter om omfattningen och utvecklingen av de varutransporter på väg som utförs med fordon som är registrerade i unionen samt om utnyttjandegraden för dessa fordon.
- (3) Det är nödvändigt att sammanställa fullständig regional statistik både om varutransporter och om fordonens körningar.
- (4) Det är därför lämpligt att säkerställa att ursprungs- och destinationsregion för transporter inom unionen beskrivs på samma grunder som för nationella transporter, och att varutransporter och fordonens körningar kopplas samman genom att utnyttjandegraden mäts för de fordon som används för transporterna.
- (5) I överensstämmelse med subsidiaritetsprincipen är utarbetandet av gemensamma statistiska standarder, vilka gör det möjligt att framställa harmoniserad information, en åtgärd som det är bättre att genomföra på unionsnivå, medan insamlingen av uppgifter kommer att utföras i de enskilda medlemsstaterna under överinseende av de organ och institutioner som ansvarar för framställningen av officiell statistik.
- (6) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 223/2009 av den 11 mars 2009 om europeisk statistik ⁽³⁾ utgör referensramen för bestämmelserna som föreskrivs i den här förordningen, särskilt bestämmelserna om tillgång till administrativa uppgiftskällor, om kostnadseffektiv användning av tillgängliga resurser och om förtrolighet med avseende på statistik.
- (7) Överlämnande av enskilda uppgifter som har gjorts anonyma är nödvändigt för att skatta resultatets tillförlitlighet.
- (8) Det är viktigt att säkerställa att statistisk information sprids på ett lämpligt sätt.
- (9) Med tanke på Maltas särskilda geografiska situation, dess korta avstånd för vägtransporter, dess begränsade vägnät och den oproportionella börda som insamling av sådana uppgifter skulle innebära för de maltesiska myndigheterna, bör Malta beviljas undantag.
- (10) I syfte att ta hänsyn till den ekonomiska och tekniska utvecklingen bör befogenhet att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionsätt delegeras till kommissionen med avseende på uppdatering av del 1 i bilaga I, med undantag för eventuella ändringar avseende den efterfrågade informationens frivilliga karaktär, och anpassning av bilagorna II till VII.

⁽¹⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 1 december 2011 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 12 december 2011.

⁽²⁾ EGT L 163, 6.6.1998, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 87, 31.3.2009, s. 164.

Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

- (11) I syfte att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (¹).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Mål och tillämpningsområde

1. Varje medlemsstat ska sammanställa statistik för unionen om de varutransporter på väg som utförs med vägmotorfordon för varutransport som är registrerade i den medlemsstaten och om dessa fordons körningar.
2. Denna förordning ska tillämpas på varutransporter på väg med undantag för sådana som utförs med hjälp av
 - a) vägmotorfordon för varutransport vars tillåtna vikt eller dimensioner överstiger de normalt tillåtna maximimåtten i de berörda medlemsstaterna,
 - b) jordbruksfordon, militära fordon och fordon som tillhör centrala eller lokala offentliga förvaltningar, med undantag av vägmotorfordon för varutransport som tillhör offentliga företag, särskilt järnvägsföretag.

En medlemsstat får avstå från att tillämpa den här förordningen på vägmotorfordon för varutransport vars maxlast eller totalvikt understiger ett visst mått. Detta mått får inte överstiga 3,5 tons maxlast eller 6 tons totalvikt för enskilda motorfordon.

3. Denna förordning ska inte gälla för Malta så länge antalet maltesiskregistrerade vägmotorfordon för varutransport som har licens för internationella varutransporter på väg inte överstiger 400. För det ändamålet ska Malta årligen meddela Eurostat hur många vägmotorfordon för varutransport som har licens för internationella varutransporter på väg, senast i mars året efter det år som uppgifterna om antalet vägmotorfordon för varutransport gäller.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *varutransport på väg*: all transport av varor som utförs med hjälp av vägmotorfordon för varutransport.
- b) *vägmotorfordon*: vägfordon försett med en motor som utgör det enda medlet för framdrivning och som normalt används för person- eller varutransport på väg eller för att på dra fordon som används för person- eller varutransport.
- c) *vägfordon för varutransport*: vägfordon som uteslutande eller huvudsakligen är avsett för varutransport (lastbil, släpvagn, påhängsvagn).
- d) *vägmotorfordon för varutransport*: enskilt vägmotorfordon eller kombination av vägfordon, nämligen fordonståg eller ledat fordon för varutransport.
- e) *lastbil*: oledat fordon som uteslutande eller huvudsakligen är avsett för varutransport.
- f) *dragbil*: motorfordon som uteslutande eller huvudsakligen är avsett för att dra andra vägfordon som inte är motorfordon (huvudsakligen påhängsvagnar).
- g) *släpvagn*: vägfordon för varutransport som är avsett att dras av ett vägmotorfordon.
- h) *påhängsvagn*: vägfordon för varutransport som saknar främre hjulaxlar och som är konstruerat så att en del av fordonet och en betydande del av dess last vilar på dragfordonet.
- i) *ledat fordon*: dragbil till vilken en påhängsvagn är kopplad.
- j) *fordonståg*: vägmotorfordon för varutransport till vilket en släpvagn är kopplad eller ett ledat fordon med en extra släpvagn.
- k) *registrerad*: införd i ett register över vägfordon som förs av en myndighet i en medlemsstat, oavsett om denna registrering är knuten till utlämnande av en registreringsskylt.

Om en transport utförs med en kombination av vägmotorfordon, nämligen fordonståg eller ledat fordon där vägmotorfordonet för varutransport och släpvagnen eller påhängsvagnen är registrerade i olika länder ska fordonskombinationen vara registrerat i samma land som vägmotorfordonet för varutransport.

- l) *maxlast*: högsta lastvikt som tillåts av den behöriga myndigheten i det land där fordonet är registrerat.

(¹) EUT L 55, 28.2.2011, s. 13.

När vägmotorfordonet för varutransport är ett fordonståg som består av en lastbil med släpvagn är den totala maxlasten för fordonståget summan av lastbilens och släpvagnens maxlast.

- m) *totalvikt*: den sammanlagda vikten av fordonet (eller fordonskombinationen) vid stillastående i körklart läge och av lasten som tillåts av den behöriga myndigheten i det land där fordonet är registrerat.
- n) *Eurostat*: den avdelning inom kommissionen som är ansvarig för att fullgöra de uppgifter som åligger kommissionen inom området framställning av unionsstatistik.

Artikel 3

Insamling av uppgifter

1. Medlemsstaterna ska samla in statistiska uppgifter för följande områden:

- a) fordonet,
- b) körningen,
- c) varan.

2. Statistiska variabler för varje område, definitioner och klassificeringsnivåer för uppdelningen av dem finns i bilagorna I–VII.

3. När medlemsstaterna fastställer vilken metod som ska användas för insamling av statistiska uppgifter ska de avstå från att föreskriva formaliteter i samband med gränspassager mellan medlemsstaterna.

4. Kommissionen ska ges befogenhet att, vid behov, anta delegerade akter i enlighet med artikel 8 med avseende på uppdateringen av del 1 i bilaga I endast i syfte att ta hänsyn till den ekonomiska och tekniska utvecklingen, med undantag för eventuella ändringar avseende den efterfrågade informationens frivilliga karaktär.

Kommissionen ska även ges befogenheter att, vid behov, anta delegerade akter i enlighet med artikel 8 för att anpassa bilagorna II till VII för att ta hänsyn till den ekonomiska och tekniska utvecklingen.

När den utövar sina befogenheter enligt denna punkt ska kommissionen se till att de antagna delegerade akterna inte innebär betydande, ytterligare administrativa bördor för medlemsstaterna eller uppgiftslämnarna.

Artikel 4

De statistiska sammanställningarnas tillförlitlighet

Medlemsstaterna ska se till att deras metoder för insamling och bearbetning av statistiska uppgifter utformas så att det säkerställs att de statistiska sammanställningar som överlämnas enligt denna förordning är tillräckligt precisa för att kommissionen ska kunna få tillgång till jämförbara, tillförlitliga, synkroniserade, regelbundna och heltäckande statistiska uppgifter samtidigt som hänsyn tas till de strukturella särdragen när det gäller transporter på väg i medlemsstaterna.

För att bestämmelserna i första stycket ska kunna följas ska kommissionen genom genomförandeakter anta detaljerade tekniska bestämmelser om noggrannheten i de statistiska uppgifter som efterfrågas. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.2.

Artikel 5

Överlämnande av statistiska sammanställningar till Eurostat

1. Medlemsstaterna ska till Eurostat en gång i kvartalet överlämna de vederbörligen kontrollerade enskilda uppgifter som motsvarar de variabler som avses i artikel 3 och räknas upp i bilaga I utan att ange namn, adress och registreringsnummer.

Överlämnandet ska i förekommande fall innehålla statistiska uppgifter som avser tidigare kvartal för vilka de meddelade uppgifterna var preliminära.

2. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta formerna för överlämnande av de uppgifter som avses i punkt 1, eventuellt inbegripet statistiska tabeller baserade på dessa uppgifter. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.2.

3. Överlämnandet av de uppgifter som avses i punkt 1 ska ske inom fem månader räknat från slutet av varje observationskvartal.

Det första överlämnandet ska omfatta första kvartalet 1999.

Artikel 6

Spridning av statistiska sammanställningar

Statistiska sammanställningar om varutransporter på väg ska spridas senast 12 månader efter utgången av den period de härrör ifrån.

Kommissionen ska genom genomförandeakter anta regler om spridningen av statistiska sammanställningar om varutransporter på väg, inbegripet sammanställningens struktur och innehåll. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 9.2.

Artikel 7

Rapporter

1. Medlemsstaterna ska senast i samband med överlämnandet av den första kvartalsinformationen lämna en rapport till Eurostat om de metoder som har använts för att samla in statistiska uppgifter.

Medlemsstaterna ska också i förekommande fall underrätta Eurostat om betydande ändringar av de metoder som har använts för att samla in statistiska uppgifter.

2. Medlemsstaterna ska varje år lämna uppgifter till Eurostat om urvalsstorlek, bortfallsprocent samt tillförlitlighet, i form av standardavvikelse eller konfidensintervall, för de viktigaste statistiska sammanställningarna.

3. Senast den 31 december 2014 och därefter vart tredje år ska kommissionen överlämna en rapport om genomförandet av denna förordning till Europaparlamentet och till rådet. I den rapporten ska en utvärdering ske av framför allt kvaliteten på de statistiska uppgifter som har lämnats, de uppgiftsinsamlingsmetoder som har använts och de administrativa bördor som har ålagts medlemsstaterna och de svarande. Rapporten ska vid behov åtföljas av förslag till ändring av variabelförteckningen, med beaktande av resultaten av andra projekt inom samma område, i synnerhet de som gäller luftföroreningar förorsakade av varutransporter på väg.

Artikel 8

Utövande av delegering

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

2. Befogenheten att anta delegerade akter som avses i artikel 3.4 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med den 23 februari 2012. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, om inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

3. Den delegering av befogenheter som avses i artikel 3.4 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.

4. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

5. En delegerad akt som antas enligt artikel 3.4 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Artikel 9

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av kommittén för det europeiska statistiksystemet, som inrättats genom förordning (EG) nr 223/2009. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

2. Vid hänvisning till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

Artikel 10

Upphävande

Förordning (EG) nr 1172/98 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IX.

Artikel 11

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg den 18 januari 2012.

På Europaparlamentets vägnar

M. SCHULZ

Ordförande

På rådets vägnar

N. WAMMEN

Ordförande

BILAGOR

- Bilaga I VARIABELFÖRTECKNING OCH TILLÄGG OM METODIK
- Bilaga II KLASSIFICERING AV AXELKONFIGURATION
- Bilaga III KLASSIFICERING AV TYP AV KÖRNING
- Bilaga IV VARUNOMENKLATUR
- Bilaga V KLASSIFICERING AV KATEGORIER AV FARLIGT GODS
- Bilaga VI KLASSIFICERING AV LASTTYPKODER
- Bilaga VII KODNING AV PÅLASTNINGS- OCH AVLASTNINGSPLATSER EFTER LÄNDER OCH REGIONER
- Bilaga VIII UPPHÄVD FÖRORDNING OCH EN FÖRTECKNING ÖVER DESS EFTERFÖLJANDE ÄNDRINGAR
- Bilaga IX JÄMFÖRELSETABELL
-

BILAGA I

Del 1

VARIABELFÖRTECKNING

- A1. Variabler som avser fordonet.
- A2. Variabler som avser körningen.
- A3. Variabler som avser varan (i transportuppdraget).

A1. VARIABLER SOM AVSER FORDONET

Enligt definitionen i artikel 2 d är ett vägmotorfordon för varutransport ett enskilt vägmotorfordon eller en kombination av vägfordon, nämligen fordonståg eller ledat fordon för varutransport.

Följande variabler som avser fordonet ska lämnas:

1. Möjligheten att använda fordonen för kombinerade transporter (frivillig uppgift).
2. Axelkonfiguration i enlighet med bilaga II (frivillig uppgift).
3. Vägmotorfordonets (lastbilens eller dragfordonets) ålder, angiven i antal år (från dess första registrering).
4. Totalvikt i 100-tal kg.
5. Maxlast i 100-tal kg.
6. Undernivå enligt Nace rev 2 (fyrssiffrig nivå) för transportföretaget (frivillig uppgift) ⁽¹⁾.
7. Typ av transport (för annans räkning/för egen räkning).
8. Totalt antal körda kilometer under undersökningsperioden
 - 8.1 med last,
 - 8.2 utan last (inbegripet körning med dragbil utan påhängsvagn) (frivillig uppgift).
9. Fordonets uppräkningsfaktor, för uppräknning till populationsnivå utifrån primära uppgifter, om insamlingen av uppgifter sker genom urvalsundersökning.

Successiva konfigurationer

Om det vägmotorfordon som valts ut för undersökningen är en lastbil som används ensam (dvs. utan släpvagn) under undersökningsperioden utgör denna ensam ett vägfordon för varutransport.

Men när det vägmotorfordon som valts ut för undersökningen är ett dragfordon till vilket kopplas en påhängsvagn eller en lastbil till vilken kopplas en släpvagn, avser de uppgifter som begärs enligt denna förordning vägfordonet för varutransport i sin helhet. I detta fall kan konfigurationen ändras under undersökningsperioden (en lastbil som kopplas till en släpvagn eller byter släpvagn under perioden; en dragbil som byter påhängsvagn). I så fall är det nödvändigt att följa de successiva konfigurationerna och uppgifter om fordonet måste lämnas för varje körning. Om det emellertid inte är möjligt att följa de successiva kombinationerna ska de variabelvärden gälla för fordonet vilka överensstämmer med kombinationen under den första körningen med last under undersökningsperioden eller den mest använda kombinationen under denna period.

⁽¹⁾ Statistisk näringsgrensindelning i Europeiska unionen.

Ändring av typ av uppdrag

På samma sätt kan transporten under olika körningar utföras antingen för egen räkning eller för annans räkning, och uppgift om typ av transport ska lämnas för varje körning. Om det emellertid inte är möjligt att följa dessa olika användningssätt ska variabeln för typ av transport vara den som överensstämmer med den huvudsakliga användningen.

A2. VARIABLER SOM AVSER KÖRNINGEN

Under undersökningsperioden används ett vägmotorfordon för varutransport för körningar antingen utan last (lastbilen, släpvagnen eller påhängsvagnen innehåller varken varor eller emballage, de är "fullständigt tomma") eller med last (lastbilen, släpvagnen eller påhängsvagnen innehåller antingen varor eller tomma emballage; tomma emballage betraktas som en särskild vara). Körsträckan med last för ett vägmotorfordon för varutransport är sträckan mellan det första pålastningsstället och det sista avlastningsstället (där vägmotorfordonet för varutransport lastas av fullständigt). En körning med last kan således omfatta flera olika transportuppdrag.

Följande variabler ska lämnas för varje körning:

1. Typ av körning enligt klassificeringen i bilaga III.
2. Varulastens vikt under transporten eller under varje del av körningen, bruttovikt angiven i 100-tal kg.
3. Pålastningsställe (för ett vägmotorfordon för varutransport, för körning med last).
 - Definition: *pålastningsställe* för ett fordon för körning med last är det första stället där varor lastas i ett tidigare fullständigt tomt vägmotorfordon för varutransport (eller det ställe där en dragbil kopplas till en lastad påhängsvagn). För en körning utan last är det avlastningsstället för den närmast föregående körningen med last (begreppet "utgångsställe för körning utan last").
 - Kodning: Pålastningsstället ska kodas i enlighet med bilaga VII.
4. Avlastningsställe (för ett vägmotorfordon för varutransport, för körning med last).
 - Definition: *avlastningsställe* för ett fordon för körning med last är det sista stället där varor lastas av ett vägmotorfordon för varutransport, vilket därefter är fullständigt tomt (eller det ställe där en dragbil upphör att vara kopplat till en lastad påhängsvagn). För en körning utan last är det lastningsstället för den närmast följande körningen med last (begreppet "slutställe för körning utan last").
 - Kodning: Avlastningsstället ska kodas i enlighet med bilaga VII.
5. Körd sträcka: faktisk sträcka med undantag av de sträckor som avverkats när vägmotorfordonet för varutransport transporteras av ett annat transportmedel.
6. Tonkilometer under körningen.
7. Länder som passerats i transit (högst fem), kodade i enlighet med bilaga VII.
8. I förekommande fall det ställe där vägmotorfordonet lastas på ett annat transportmedel i enlighet med bilaga VII (frivillig uppgift).
9. I förekommande fall det ställe där vägmotorfordonet lastas av ett annat transportmedel i enlighet med bilaga VII (frivillig uppgift).
10. Lastningsgraden "fullt lastad" (kategori 2) eller "inte fullt lastad" (kategori 1) för vägmotorfordon för varutransport under den aktuella körningen, angivet som maximalt utnyttjat volymutrymme under körningen (kategori 0 avser enligt vedertaget bruk körning utan last) (frivillig uppgift).

A3. VARIABLER SOM AVSER VARAN (i transportuppdraget)

Under en körning med last kan flera olika transportuppdrag utföras, varvid ett transportuppdrag definieras som transport av en typ av vara (som definieras med hänvisning till en given klassificeringsnivå) från pålastningsstället till avlastningsstället.

Följande variabler ska lämnas om ett transportuppdrag under en körning med last:

1. Varuslag enligt den huvudgrupp nivå som motsvarar en lämplig klassificering (jfr. bilaga IV).
2. Varans vikt, bruttovikt i 100-tal kg.
3. I förekommande fall uppgift om att varan tillhör kategorin farligt gods, enligt de huvudkategorier i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar ⁽¹⁾, som anges i bilaga V till denna förordning.
4. Lasttyp, som anges i enlighet med bilaga VI (frivillig uppgift).
5. Varans lastställe, kodat i enlighet med bilaga VII.
6. Varans avlastningsställe, kodat i enlighet med bestämmelserna i bilaga VII.
7. Körd sträcka, faktisk sträcka med undantag av de sträckor då vägmotorfordonet för varutransport transporteras av ett annat transportmedel.

Transportuppdrag som utförs under en körning av typ "uppsamlings- eller distributionsrunda" (körning av typ 3).

För denna typ av körning med många pålastnings- och/eller avlastningsställen är det praktiskt taget omöjligt att begära att transportörerna ska beskriva de olika transportuppdragen.

För dessa körningar, klassificerade som sådana, anges i allmänhet ett enda fiktivt transportuppdrag med utgångspunkt i information om körningen.

Varje medlemsstat ska underrätta kommissionen om sin definition av denna typ av körningar, och ange de förenklade antaganden som det är nödvändigt att använda vid insamlingen av uppgifter om motsvarande transportuppdrag.

Del 2

TILLÄGG OM METODIK

Körningar med last och transportuppdrag

I medlemsstaterna ska insamlingen av information ske

- antingen utifrån en beskrivning av varje varutransportuppdrag (med kompletterande uppföljning av körningar utan last),
- eller utifrån en beskrivning av de körningar för vilka fordonet har använts för dessa varutransportuppdrag.

I det stora flertalet fall utförs under en körning med last endast ett transportuppdrag med

- en enda typ av vara (med hänvisning till den använda varuklassificeringen, i detta fall de 20 huvudgrupper som hämtats från NST/R-klassificeringen) ⁽²⁾,
- ett enda pålastningsställe för varorna,
- ett enda avlastningsställe för varorna.

I dessa fall är de båda använda metoderna helt likvärdiga och den information som samlas in med hjälp av den ena eller den andra gör det möjligt att samtidigt beskriva

- varutransporterna (samtliga varutransportuppdrag), och
- fordonets körningar för att utföra dessa transporter, med uppgifter av fordonskapacitet och utnyttjande av denna kapacitet (körningar med last, med utnyttjandekoefficient, samt körningar utan last).

⁽¹⁾ EUT L 260, 30.9.2008, s. 13.

⁽²⁾ NST/R: enhetlig varuklassificering för transportstatistik.

Inom ramen för denna förordning bör såväl varutransporter som fordonens körningar beskrivas, men det är inte önskvärt att lägga en överdrivet utökad rapporteringsbörda på transportörerna genom att begära att de i fortsättningen ska beskriva såväl varutransporter som fordonens körningar i detalj.

Det åligger därför medlemsstaternas statistikorgan att vid kodningen av frågeformulären rekonstruera de uppgifter som inte uttryckligen begärs från transportörerna, med utgångspunkt i de uppgifter som de samlar in antingen om "enskilda transportuppdrag" eller om "fordonens körningar".

Problemet uppstår när flera olika transportuppdrag utförs under en körning med last, vilket kan bero på följande:

- Det finns flera pålastnings- och/eller avlastningsställen för varorna (men ett begränsat antal, eftersom det i annat fall rör sig om uppsamlings- eller distributionsrundor som bör behandlas på särskilt sätt). I detta fall görs en notering av de olika pålastnings- och/eller avlastningsställena i turordning för att korrekt beräkna tonkilometer under körningen och statistikorganet kan därigenom rekonstruera de olika transportuppdragen,

och/eller

- det finns flera olika varutyper bland de varor som transporteras under körningen med last, vilket i allmänhet inte noteras i statistiken, eftersom det endast begärs uppgift om (den enda eller huvudsakliga) varutypen. I detta fall godtas informationsförlusten och de medlemsstater som använder denna typ av förenklingar ska uttryckligen underrätta kommissionen om detta.

BILAGA II

KLASSIFICERING AV AXELKONFIGURATION

För en kombination av fordon beräknas antalet hjulaxlar på fordonskombinationen, det vill säga hjulaxlarna på lastbilen eller dragbilen, samt hjulaxlarna på släpvagnen eller påhängsvagnen.

Följande kategorier ska beaktas:

	Kod
1. hjulaxlar på enskilda fordon (lastbilar):	
2	120
3	130
4	140
övriga	199
2. Antal hjulaxlar på kombinationer av fordon: lastbil och släpvagn	
2+1	221
2+2	222
2+3	223
3+2	232
3+3	233
övriga	299
3. Antal hjulaxlar på kombinationer av fordon: dragbil och påhängsvagn	
2+1	321
2+2	322
2+3	323
3+2	332
3+3	333
övriga	399
4. Endast dragbil	499

*BILAGA III***KLASSIFICERING AV TYP AV KÖRNING**

1. Körning med last avseende ett enda transportuppdrag.
 2. Körning med last avseende flera transportuppdrag, men som inte anses utgöra en uppsamlings- eller distributionsrunda.
 3. Körning med last av typ uppsamlings- eller distributionsrunda.
 4. Körning utan last.
-

BILAGA IV

VARUNOMENKLATUR

NST 2007

Huvud- grupp	Varuslag
01	Jordbruks-, jakt- och skogsbruksprodukter; fisk och andra fiskeriprodukter
02	Stenkol och brunkol; råpetroleum och naturgas
03	Metallhaltiga malmer och övriga produkter från gruvor och stenbrott; torv; uranmalm och toriummalm
04	Livsmedel, dryckesvaror och tobak
05	Textil- och beklädnadsvaror; läder och lädervaror
06	Trä och varor av trä och kork (utom möbler), varor av halm och andra flättningsmaterial; massa, papper och pappersvaror, trycksaker och ljudmedia
07	Stenkolsprodukter och raffinerade petroleumprodukter
08	Kemikalier, kemiska produkter och konstfibrer; gummi- och plastvaror; kärnbränsle
09	Andra icke-metalliska mineraliska produkter
10	Metaller; metallvaror, utom maskiner och apparater
11	Övriga maskiner; kontorsmaskiner och datorer; diverse andra elektriska maskiner och apparater; radio, tv- och teleprodukter; precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur
12	Transportmedel
13	Möbler; diverse andra tillverkade varor
14	Returråvara; kommunalt avfall och annat avfall
15	Post och paket
16	Utrustning och material som används vid varustransporter
17	Gods som flyttas i samband med flytt av hushåll eller kontor; bagage som transporteras separat från passagerarna; motorfordon som fraktas för reparation; övriga varor som inte omsätts på en marknad
18	Samlastat gods: flera olika slags gods som fraktas tillsammans
19	Oidentifierbart gods: gods som av någon anledning inte kan identifieras och därför inte kan hänföras till någon av huvudgrupperna 1–16
20	Diverse andra varor

BILAGA V

KLASSIFICERING AV KATEGORIER AV FARLIGT GODS

- 1 Explosiva ämnen och föremål
 - 2 Komprimerade, kondenserade eller under tryck lösta gaser
 - 3 Brandfarliga vätskor
 - 4.1 Brandfarliga fasta ämnen
 - 4.2 Självantändande ämnen
 - 4.3 Ämnen som utvecklar brandfarliga gaser vid kontakt med vatten
 - 5.1 Oxiderande ämnen
 - 5.2 Organiska peroxider
 - 6.1 Giftiga ämnen
 - 6.2 Smittförande ämnen
 - 7 Radioaktiva ämnen
 - 8 Frätande ämnen
 - 9 Övriga farliga ämnen och föremål
-

BILAGA VI

KLASSIFICERING AV LASTTYPKODER (*)

- 0 Flytande bulk gods
 - 1 Fast bulk gods
 - 2 Stora containrar
 - 3 Andra containrar
 - 4 Pallastat gods
 - 5 Förslingat gods
 - 6 Självgående mobila enheter
 - 7 Andra mobila enheter
 - 8 (Reserverat)
 - 9 Andra lasttyper
-

(*) Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa – Koder för olika typer av last, emballage och emballagematerial, Rekommendation nr 21 som antogs av arbetsgruppen för förenkling av internationella handelsförfaranden, Genève, mars 1986.

BILAGA VII

KODNING AV PÅLASTNINGS- OCH AVLASTNINGSPLATSER EFTER LÄNDER OCH REGIONER

1. Pålastnings- och avlastningsplatser ska kodas enligt följande:

- a) Nivå 3 i nomenklaturen för statistiska geografiska enheter (Nuts), för medlemsstaterna.
- b) Förteckningar över administrativa regioner som lämnas av det berörda tredjelandet, för icke-medlemsstater som är avtalslutande parter i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), dvs. Island, Liechtenstein och Norge.
- c) ISO 3166 tvåbokstavskod, för övriga tredjeländer. De vanligaste koderna anges i tabellen i punkt 2 b i denna bilaga.

2. För kodningen för länder som passerats i transit (bilaga I punkt A2.7) ska följande koder tillämpas:

- a) För medlemsstaterna ska Nuts-tvåbokstavskod enligt tabellen nedan användas.
- b) För övriga länder ska ISO 3166 tvåbokstavskod användas. De vanligaste koderna anges i tabellen nedan.

TABELL ÖVER LANDSKODER

a) Medlemsstater (i överensstämmelse med tvåbokstavskoden i NUTS)

Land	Kod
Belgien	BE
Bulgarien	BG
Tjeckien	CZ
Danmark	DK
Tyskland	DE
Estland	EE
Irland	IE
Grekland	GR
Spanien	ES
Frankrike	FR
Italien	IT
Cypern	CY
Lettland	LV
Litauen	LT
Luxemburg	LU
Ungern	HU
Malta	MT
Nederländerna	NL
Österrike	AT
Polen	PL
Portugal	PT
Rumänien	RO

Land	Kod
Slovenien	SI
Slovakien	SK
Finland	FI
Sverige	SE
Förenade kungariket	UK

Notera att länderna anges i officiell EU-följd

b) Övriga länder (ISO 3166 tvåbokstavskod)

Land	Kod
Albanien	AL
Bosnien och Hercegovina	BA
Vitryssland	BY
Schweiz	CH
Kroatien	HR
Island	IS
Liechtenstein	LI
Moldavien	MD
Montenegro	ME
f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	MK ⁽¹⁾
Norge	NO
Ryssland	RU
Serbien	RS
Turkiet	TR
Ukraina	UA

Notera att länderna är ordnade efter kod

⁽¹⁾ Koden föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna.

BILAGA VIII

UPPHÄVD FÖRORDNING OCH EN FÖRTECKNING ÖVER DESS EFTERFÖLJANDE ÄNDRINGAR

Rådets förordning (EG) nr 1172/98
(EGT L 163, 6.6.1998, s. 1)

Kommissionens förordning (EG) nr 2691/1999
(EGT L 326, 18.12.1999, s. 39)

Punkt 10.15 i bilaga II till 2003 års anslutningsakt
(EUT L 236, 23.9.2003, s. 561)

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003
(EUT L 284, 31.10.2003, s. 1)

endast bilaga II, punkt 27

Rådets förordning (EG) nr 1791/2006
(EUT L 363, 20.12.2006, s. 1)

endast bilagan, punkt 8.5

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006
(EUT L 393, 30.12.2006, s. 1)

endast artikel 13

Kommissionens förordning (EG) nr 1304/2007
(EUT L 290, 8.11.2007, s. 14)

endast artikel 2

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 399/2009
(EUT L 126, 21.5.2009, s. 9)

BILAGA IX

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 1172/98	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2 första till fjortonde strecksatserna	Artikel 2 a–n
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5.1, 5.2 och 5.3	Artikel 5.1, 5.2 och 5.3
Artikel 5.4	—
Artikel 5.5	—
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7.1 och 7.2	Artikel 7.1 och 7.2
Artikel 7.3	—
Artikel 8	—
—	Artikel 8
Artikel 10.1 och 10.2	Artikel 9.1 och 9.2
Artikel 10.3	—
Artikel 11	—
—	Artikel 10
Artikel 12	Artikel 11
Bilagorna A–G	Bilagorna I–VII
—	Bilaga VIII
—	Bilaga IX

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV